

## JAKOBUS NAI YOM

### *UG DIIGDIIG AMU EHED HAKNU EEDAK ELE EDITAKNU NAI*

<sup>1</sup> Da Jakobus, da Kayak, Jesus Kristus ele dilah udat danab. Da Juda danab ag Juda wanpa ii daateb, ag wan atu ohpa daanna oiteb ele amu, da ahilagnu ehanatak Nai Ena iiku yaatem. Da ag humadtem.

<sup>2</sup> O lailad, ug laa ag diilag doyaknu udieb amu, ag amunu oolag aib otaiom. Iita, ag oolag gamag ahad! <sup>3</sup> Adinu? Ag dooteb. Ug haenpa, ug doyaya editaknuib dab mak awak kobol, nug ena mekunu ib odepa daate. <sup>4</sup> Ag Kayaknu danabnab kalulag ele daaglagnu, ag nuhig kobol ena amunu tutu iinab memananu, ag keeke ohnu elele daaglagnu amu ag ug doyaya editaknuib dab mak awak kobol ahilag nug gogpa tekunu wagai meig! <sup>5</sup> Ag oolagpa danab laipu laa nug doyak elele iita daate dayeb amu nug amunu Kayak unuqiteb, Kayak Nug doyak medaku. Kayak Nug adi keeke danab madate amu Nug eledenab madata, Nug metaknu nai ii hete. <sup>6</sup> Amge haen danab laa nug Kayak adi aokunu od medate amu, nug amu aokunu oopa genab doyad! Nug, “Da aokultai o iitatai,” anam aib dab meum. Danab nug dab mak anam ele, nug am gagatag ii daate, nug am yu ulah heeche, kodkod qete amubia daate. <sup>7</sup> Danab anam amu nug Nadi Nug keeke laa nug medakunu ii dab mema. <sup>8</sup> Iita. Dab mak nuhig amu laipu iita. Nug kobol oh hete ele amu, nug ib laipu ii dim lamidte.

<sup>9</sup> Ig kristen lainig laa nug dadək daate amu, nug oo gamag ahaku am ena. Adinu? Nug Jesusnu oopa genab doote amunu nug Kayak noobpa onig ele.

<sup>10</sup> Amge ig kristen lainig laa nug enub ele amu, nug anuka, “Da am enul okai ele amunu da am danab okai gagatag ele daatem,” anam dab mak awom, gemu dab mak amuam iita meum, diig amunu nug ele oo gamag ahaku am ena. Adinu? Ad bala hadag paha qada edateb amubia enubnu keeke ele anam iita mete. <sup>11</sup> Ig dootem, aam nug nadi ma, na he, bala maude, nug hadag na qe, nuhig bala antaknu aaku nauhte. Amubia danab nug enub aokunu wagai mete ele, nug udat nuhig haaha dayaya, na qeku.

<sup>12</sup> Danab nug ug doyaya edidkunuib dab mak awak kobol haaha, ug metak kobol nuhigpa beteb ohpa nug gagatag dayaya, ug maote ele amu, nug ititak ena awom daate. Adinu? Nug ug amu oh edateb amu Kayak Nug nob ena, bauklel hanhannu, medaku. Kayak Nug danab oh ag nuhignu oolag mauhte ele amu, Nug ag bauklel amu madakunu nai qaka aum amunu geha madaku.

<sup>13</sup> Am hipunin hekunu eedak haenpa danab laa nug, “Kayak da ehed hekulu eedilte,” aib aum. Adinu? Kayak Nug ehed hekunu eedak ii doote amu Kayak Nug danab laa ehed hekunu ele ii eedte.

<sup>14</sup> Amge danab nug hipunin hekunu eedak doote amu, adi keeke nug amunu oo okai hete ele, keeke amu nug he, danab amu nug hipunin hekunu eedak doote. Nug dod, e laanu oo huana hete ele amu, nug e amu mutudig doya uka, pelempe note amubia danab nug adi keeke amunu oo huana

hete ele amu, amupa nug ehed hekunu eedak aote. <sup>15</sup> Amu danab nug adi keekenu oo huana hete ele amu, oo hak amu nug okai me, danab nug hipunin hete. Hipunin nug okai mete amu, meu nuhig am mauhak.

<sup>16</sup> O lailadnab, ag aka ag oolag bupuidna, “Kayak ehed hekunignu eedak imu megte,” amananu dab meig! <sup>17</sup> Keeke ena hamu mekak amu keeke elelenab hamu mekak ele, keeke amu oh hab atannu udite. Aam, kalam, hodopai keeke ag habpa daanna, amahlak megteb ele amu, keeke amu oh Mamelag, Nug keeke enanag amu oh me, ihinigpa udite. Mame Nug kobol nuhig edua edua ii mete. Nug keeke laa aamnu amahlakpa itotolag edun edun qeteb amubia ii hete. <sup>18</sup> Iita! Nug nuka dab mak nuhig dim lamita, Nug nai genab nuhigpa he, ig Nug danab ag atem daaglagnu dab meum ele amu, ig amubia daagnignu, Nug bauklel ig mekom.

### *ODE DOYA DIM LAMITAKNU NAI*

<sup>19</sup> O lailadnab, ag oh kobol imu doon autna aweg! Ag nai paha dooglagnu daulag human dayeg! Ag anam hekulag amge ag nai paha aib madipig, opodilag ele paha aib beum. <sup>20</sup> Adinu? Danabnu opodi bak amu Kayaknu kobol ena he ii bete. <sup>21</sup> Amunu kobol nau oh, kobol dubutid oh ele, wan ohpa daateb amu ag amu oh maopeg ukeb, ag nai Kayak Nug ag oolagpa epom daate amu aweg! Nai amu nug ag edua diikunu elele.

<sup>22</sup> Ag aka ag oolag bupuidna, Kayak nai am keeke hamu bia aib doopig. Ag nai amu doon, genab dim lamiteg! <sup>23</sup> Am danab laa nug Kayak nai hamu bia doote ele, nug am danab letodpa

nug nuka idu anidte amubia hete. <sup>24</sup> Nug nuka idu antowa, nug edua uka amu nug pahanab nug nuka idu atemnab antom amu nug ameg atite. <sup>25</sup> Amge do tutuku eledenab, do amu nug hipuninu ad oopanu edua awigte ele amu, danab laa nug do amu diig anta, tutuku dim lamita, nug hamu bia ii doote ele, nug do amu ele daug ii atite amu, Kayak nug danab amu ititak medaku.

<sup>26</sup> Am danab laa nug aku. “Da amu Kayaknu danab ena, da hanhan genab Kayak binag metem,” awa aku amge nug ode ii atog note dayeb amu nug nuka oo bupuidte. Amunu nuhig oopa genab doyak, nug Kayak binag mete ele amu keeke hamu. <sup>27</sup> Danab nug Kayak, ig Mamenig, Nug binag tutuku mekunu amu Kayak Nug kobol imunu elele anidte. Danab amu nug nid naunau laa ag mamelkad anilkad mauhpig, o iita danab nug mauhe, wau qab ma daate ele amu, nug amu ehanata, ug ahilag maoku. Keeke laa ele, nug nuhig oiyak, dayak ele dab medaku. Amu nug wanpan kobol, nug oo dubutid metamanu, amu ele nug dab ma auta aoku.

## 2

### *KRISTEN TAMANIAKPA AMU DANAB OH LAIPU DAATEB*

<sup>1</sup> O lailad, ag Nadi ihinig Jesus Kristus, Nug am hab atannu binag ele amu, ag nuhignu oolagpa genab dooteb amunu ag danab onilag okai ele amuib atog noadnana, danab onilag iita ele am keeke hamu bia anadkulagnu aib hepig. <sup>2</sup> Am enub danab laa nug lamen ena taka, epeg dodopa gol ring ele ma, nug ahilag qag mak laka note dayeb

amu dadək danab laa nug lamen nau ele nug ele qag mak laka notə dayeb amu <sup>3</sup> ag danab bala ena meum ele, nug atog nonana, “Na dayak balal ena imupa daye!”, aon anana, ag dadək danab amegpa, “Na amu unam hipaidna daakut, o iita na da baelpa honap inam hedep nena daye!” aon akulag dayeb amu <sup>4</sup> kobol amupa amu ag ehed iite heteb? Yo, ag ehed heteb. Ag lailkad dilag enubpa aun am danab ena, aun am danab nau epediadteb amu ag am epediak danab, dab mak nau ele, danab epediadteb bianab heteb.

<sup>5</sup> O lailad, ag doyeg! Danab ag wanpan danab oh noolagpa dadək daateb ele, danab amu Kayak Nug ag oopa genab doyak gagatag adan oiglagnu, ag nuhig do madod oopa, Kayak Nug danab ag nuhignu oolag mauhte ele amu, ag agupa daaglagnu nai qaka aum amu, ag amu oopa daaglagnu tituanatom daateb. <sup>6</sup> Amge ag, da nai imu ahilagnu yaatem ele amu, ag dadək danab heeg, udalag nete. Ag dooteb, danab enulag ele ag heeg, ag kristen ag aaku ug anidteb. Danab enulag ele ag aaku eedateg, haen tutunu hetodiak abenpa wateb. <sup>7</sup> Am Kayak Nug Kristus onig ag matom amu danab amu ag aaku onig amu dapidna, aon aon qedteb.

<sup>8</sup> Kayaknu do madod oopa dayaknu do laa Kayak naipa daate am inam. “Na naka nahipnu oot mauhte, amubia na laa dilag ele oot mauhad!” Anam amunu ag do amu genab dim lamidkulag amu ag aaku kobol ena hekulag. <sup>9</sup> Amge ag ahilag neekakpa, diig iitapa ag danab laa dilag, “Ena heteb,” anana, laa dilag, “Ehed heteb,” ateb dayeb

amu ag amupa hipunin heteb. Ag anam heteb dayeb amu do nai nug ag am tape nak danab daateb ipunigte. <sup>10</sup> Danab laa nug do oh dim lamidte amge do oopa hupu laa tipalte amu nug aaku do oh tape nak danab daate. <sup>11</sup> Ig dootem, Kayak Nug aum. “Na gapai kobol aib heme,” amge Nug amuib ii aum. Iita. Nug ele inam aum. “Na danab aib qepe mauhom,” awa aum. Amunu na gapai kobol ii hekut amge na danab qepe mauhku dayeb am na aaku do tipalak danab daatem.

<sup>12</sup> Oo mauhak kobol nug ag adi hekulagnu ipuanadte ele amu, ag amu hetebte oo iitate, Kayak Nug amupa epediadku amunu ag adi ateb, adi heteb ele amu ag amu dab menan oiyeg! <sup>13</sup> Adinu? Danab laa nug layagnu oo gai iita ii doote, nug layag ehed heumnu nob nau medate, nug nob nau amu medakunu ii uute amu, Kayak Nug danab amu hetodiakpa nob nau medaku. Amge danab laa nug layagnu oo gai iita doote, nug hipuninnu nob nau ii medate amu nug geha hetodiakpa nob nau ii aoma.

### *OOPA GENAB DOYAK, KOBOL ENA ELE OU QAK DAAṬEP*

<sup>14</sup> O lailad, danab laa nug aku. “Da Kristusnu oolpa genab dootem,” awa aku amge nug kobol ena ii hete ele dayeb amu danab amu nuhig oopa genab doyak am keeke hamu. Oopa genab doyak anam am edua diikute? Iita. <sup>15</sup> Aria ag lailag laa, nug bedupa lamen iita, e ele iita daate dayeb amu <sup>16</sup> ag oolagpan laa nug aha, laa tutu meum daate ele amu, nug amegpa, “Na madod daanna, na gona bedun lokumidkutnu lamen laa aon, e ele lape oot

ditiad!” awa aku amge nug layag lamen laa ii medaku, epa ele ii ehanidku dayeb amu nai amu layag ehanidkute? Iita. <sup>17</sup> Oopa genab doyak ele am anamib. Oopa genab doyak nug hamu daate, nug kobol ena laa ii hete amu, nug aaku keeke hamu.

<sup>18</sup> Anam amge danab laa nug aku. “Na amu ootpa genab dootem, da amu da kobol ena hetem amge i oh kobol adit amu oh iita. Na am laa ele, da am laa ele,” awa aku. Amge anam iita. Danab nug oopa genab doote ele amu, nug am kobol ena ele hete. <sup>19</sup> Na am ootpa genab inam dootem, “Kayak laipuib daate.” Amu ena amge oudi nau ag ele anam oolagpa genab dooteb amge ag Nug ode dim lamidkulagnu oolag ii daate amunu ag otaiteb. <sup>20</sup> Na danab gad nitak! Na ootpa genab dootem amge na kobol ena ii hetem dayeb amu oopa genab doyak nahip nug am keeke hamu daate, da nai imupa ipunidkul. <sup>21</sup> Anuka ig alanig Abraham, nug beka Isak mana metak qadab atan mewowa, mana Kayak medakunu heum amunu haen amupa Kayak Nug kobol nuhig anta, nuhignu, “Danab tutuku,” awa aum. <sup>22</sup> Na Abraham nuhigpa inam anidkut. Nuhig oopa genab doyak am nuhig kobol ena ele a oh udat laipu heekeh, kobol amupa nuhig oopa genab doyak eledenab meum. <sup>23</sup> Amu nug heum amupa nai laa Kayak naipa daate am elele metom. Nai am inam. “Abraham nug Kayaknu oopa genab doyom amunu Kayak Nug oopa genab doyak amupa Abrahamnu, “Danab tutuku,” aum. Ele amu Kayak Nug Abrahamnu, “Da layalnab,” aum. <sup>24</sup> Amunu gemu ag dooteb, oopa genab doyakpaib Kayak Nug

danabnu, “Danab tutuku,” ii ate. Iita. Nug danab oopa genab doyaya, kobol ena hete ele amu, danab amunu, “Danab tutuku,” awa ate.

<sup>25</sup> Amubianab amu ib imuag ah onig Rahab, nug danab Josua he gopid ele amu, nug a diiata, laugpa atog noata, ab amupan danab anatmananu ib laih maate goya, aben laapa dayoya, eduya, a abenlahpa gopid, diig amunu Kayak Nug Rahabnu, “Ah tutuku,” awa aum. <sup>26</sup> Danab bedu dotog iita ele am mauhom. Anamnab aaku, danab nug kobol ena ii he bete amu oopa genab doyak danab amunu nug mauhom daate.

### 3

#### *NAI MATIAKNU DAB METAKNU NAI*

<sup>1</sup> O lailad, danab kudum laa ele ag oolagpanu ipunitak danab bekulagnu aib dab mepig. Adinu? Ag dooteb, dimpa Kayak Nug hetodiak gagatag ipunitak danab ihinigpa haaha amu hetodiak bodo etak am Nug baekudpa laala dilag heku. <sup>2</sup> Am ig oh hipunin kudum hetem amge danab laa nug nai matiak nuhigpa ehed laa ii hete dayeb amu nug danab eledenab, nug oiyak nuhig oh ena atog nokunu elele.

<sup>3</sup> Ig hos, nug ihinig dab mak dim lamita gokunu, ig aen maha laa nug odepa metem amunu ig hos bedu eduta, ib metautut gotē. <sup>4</sup> Amu ag ub okainu ele anteg! Ub okai nug am keeke okai amu ulah okai udia dutune, yu qadepa gotē. Am ubnu ulum am keeke nagnag amge ulum danab nug laih gokunu oo daye amu ulum edue, ub nug laih amupa gotē. <sup>5</sup> Amubianab ig lemadunig am ig bedunig laih



laala oh oolagpa keeke nakoknab amge nug keeke okainabnu hamu naiib madite. Aria ag dooteb, ab adu nakoknab nug atupa ewa nadinab ma, ad oh ewadkunu elele. <sup>6</sup> Amu ig lemadunig nug am ab adu bianab. Nug bedunig laih laala oh gamagpa Satan epeg bianab daate. Ig lemadunig nug danab bedu oh dubutid medte amu nug danab bedupa kobol ab gakadak bia hete amunu oiyak oh nuhig am ena ii bete. Amu ig lemadunig nug anam hete ele amu, nuhig diig am Satan.

<sup>7</sup> Danab ag dod dakud diigdiig amu ai mat ele, aria keeke oh yupa daateb am ele, ag diin hepeg, manan mekulagnu elele. Ag matu hepig, gemu haen imu ele heteb. <sup>8</sup> Amge danab laipu laa nug heeb, nug lemadu manan mekunu elele iitanab. Haen oh ig lemadunig nug mauhnoak bia nai nau ate. Ig lemadunig nug mua nau ele, nug danab qeeb mauhkunu elele.

<sup>9</sup> Ig odenigpa amu ihinig Nadi, ig Mamenig, Nug binag metata amu ig danab Kayak Nug danab oh Nug bia daagnignu heikom ele amu, ig odenigpa am ig danab laa nob nau aokunu maditem. <sup>10</sup> Kayak binag mak nai amu nai nau ele a oh ig odenig laipupa betep. O lailad, ig kobol anam laa ii helom am ena. <sup>11</sup> Wan ode laipupa le adit, laa am le ena, laa am yu ele, a ode laipupa tulai ii dotep. Iita! <sup>12</sup> O lailad, ad onig pig amu nuhigpa ad laa onig olip, nuhig meu dodo niikunu elelete? Iita! Mudi grep nug ad pig meu okunu elelete? Iita. Amubia yu edua, le hamu, yu iita daakunu elele iitanab.

*DOYAK ENA AMU KAYAK TOPANU UDITE*

13 Danab laa nug ag oolagpanu nug nuhig doyak amu dab mak ena ele daate? Anam dayeb amu, nug danab laa ag amu anidkulagnu amu nuhig oiyak amu enanag bad! Yo, laa ag amu anidkulagnu amu nug ele nuka binag mak kobol iitapa, doyak enapanu bete amu, nug kobol amupa danab ehanatad! 14 Amge ag oolagpa ag lailkad dilagnu opodi bak dooteb dayeb, o iita ag oolagpa ag aka enaib daaglagnu dab mak okai aoteb amunu ag lailkad dilagnu ena iinab ii dooteb dayeb amu ag aka ahilag doyak amunu aib oolag gamag ahom. Ag nai genab aib dapidnana, nai ham bupuak madipig. 15 Doyak amuam hab atannu ii neum. Iita. Doyak amu nug wan imupan, nug keeke ena iita. Satan nug doyak amu mameg daate. 16 Am danab laala ag lailkad dilagnu opodi bak dooteb, ag aka ena daaglagnu dab mak okai aoteb amunu ag lailkad dilag ena iinab ii dooteb ele amu, danab amu ag adepa daateb amu apa ag daqaqa ii daateb amu ag kobol nau diigdiig heteb.

17 Amge danab ag doyak Kayak topanu udie aopig ele amu, ag am kobol inam heteb. Tatam ag dab mak enanag dim lamidteb. Amu dim lamitak ag lailkad ele madod ele daateb am ag lailkad dilagnu oolag bodo etak ele daanna, ag lailkad dilag nai ele dooteb. Ag lailkad dilagnu oolag gai iita doon, ahilagnu kobol ena heteb. Am ag danab oh dilag kobol laipuib heteb. Danab anam am ag Kayak bekod daanna, ham bupuak danab iita daateb. 18 Amu danab ag madodnu oolag hete, madod wan imupa daakunu wagai meteb ele amu, ag am danab e epowa meu aote amubia meu laa,

amuam tutuku oiyak, meu amu aoteb.

## 4

### *DANAB NUG WANPAN KOBOLNU OO MAUHTE, AMU NUG KAYAKNU KEKED DAATE*

<sup>1</sup> Adi keeke nug he, naipaib ban hak, naitud mak ele ahilagpa bete? Keeke amuam ag bedulagpanu kobol diigdiig hekulagnu gagatag dab meegeg he, ag nai hak kobol amu heteb. <sup>2</sup> Am ag keeke digdiignu oolag hete amge ag ii aoteb amunu ag danab dug okulagnu dab meteb. Ag keekenu amelag qete amu ag aoglagnu elele iita amunu ag oolag nauhe, naitud menana, ban mad edateb. Am ag Kayak ii unuqidteb amunu ag keeke ii aoteb. <sup>3</sup> Ag keeke aoglagnu Kayak unuqidteb amge ag ii aoteb. Adinu? Dab mak ahilag am tutuku iita. Ag keeke ag oolag hetenuib, ag aka aon adaglagnu unuqidteb.

<sup>4</sup> Ag danab ah naunab. Ag Kayak uuna, kobol laala dim lamidteb ele. Ag danab nug wan kobolnu oo hete ele amu, nug aaku keked kobol Kayak topa hete amu ag iite dooteb? Laa nug wan kobolnu layam daate, nug am Kayaknu keked daate. <sup>5</sup> Kayak nai laa amunu ag keeke hamu bia dootebte? Nai amuam inam. “Oudi, Kayak Nug ig oonigpa meum daate ele amu, Nug atog noigkunu oo huana daate.” <sup>6</sup> Anam daate amunu Kayak Nug ehanitak okai hamu megte ele amu Nug amu megte. Diig amunu Kayak naipa, nai inam daate. “Kayak Nug hibguita danab tapaladte amge Nug danab, ag aka ag onilag qeeg nete ele amu, Nug ahilagnu am nob nau, ahilag hak naunu, elele edua ii madate.”

<sup>7</sup> Ag oolag bodo eṭeb, ag oolag ele Kayak meṭan, Nug waapa dayeg! Ag Satan nug aḍi ehed hekulagnu hete, ag ii hemananu nug noobpa wagai mepeg amu nug ag uuata, oola goḱu. <sup>8</sup> Ag Kayak gumidna wapeg amu Nug ele ag gumata doḱu. Danab nug epeg lepa ihe, ena daate bia amu ag hipunin danab ag hepeg, ag oolag opia awak dayad! Amu danab laa ag dab mak aḍit ele, ag dab mak nau ag oolagpanu maopeg uḱad! <sup>9</sup> Ag ehed hak ahilag amu ag amunu dab menan, ag oolag nauhebeb, amunu gayeg! Danab ag imateb ele, ag imak am uuna gayeg! Danab ag oolag gamag ahate ele, ag oo gamag ahak amu uuna, ag oolagpa ug ele doyeg! <sup>10</sup> Ag aka ag Naḍi noobpa ag onilag qepeg neeb oiyeg! Ag anam daanna oiglag amu Naḍi Nug ag humata, atan maadḱu.

<sup>11</sup> O lailad, ag lailḱad dilagnu nai nau aib apig. Danab laa nug layag laanu nai nau ate, o iita nug layag epedite ele amu nug donu ele nai nau anana, do ele epedite. Aria na do epeditem dayeb amu na do dim lamitak danab iita. Na am epediak danab laa aaku daatem. <sup>12</sup> Kayak Nug nuḱa aakuib do meum amu Nug nuḱa aakuib epediak iki daate. Nug nuḱa aakuib danab edua diikunu elele. Aria Nug ele heeb nauhkunu elele. Na naḱa nahipnu atem dootem amunu na danab layap epedidḱutnu hetem?

### *BUTI, ADI BEḶUNU DAATE AMU DANAB LAA II DOOTE*

<sup>13</sup> Aria ag oolagpa danab laala ag, “Gemu o iita buti aḍi ig ab okai laapa gota, maḍ laipu anam daatta, men dodo matiak udat hetat, men dodo kudum ele daagnig,” aon ateb ele amu, ag doyeg!

Amuam ham bupuak. <sup>14</sup> Ag adi keeke buti beku amu ag ii dooteb. Ahilag bau dayak haen imu atemnab daate am ag dootebte? Ag am butudai aha, nakoknab dayowa iita mete bia. Ahilag bau dayak haen anam biaib daate. <sup>15</sup> Amunu ag inam akulag am ena. “Nadi Nug oo heeb amu ig bau daatta, ig imu hekunig, o iita ig udat laa hekunig.” <sup>16</sup> Amge ag iki okai henana, ag aka aka binalag meteb. Kobol amu oh am kobol ena iita. <sup>17</sup> Amunu danab laa nug kobol ena hekunu doote amge nug ii hete ele amu, nug aaku hipunin hete.

## 5

### *DANAB ENUB KUDUM ELE DILAG NAI*

<sup>1</sup> Gemu am danab ag enulag ele ag doyeg! Ahilagpa ug oh bekunu daate amunu ag dab mena gaanna, huana eig! <sup>2</sup> Ag enulag oh am bedapig. Amu keeke laa ag ahilkad lamen ele oh am heeg nauhpig. <sup>3</sup> Gol, silwa ele ahilkad amu ele nauhna, dubutid tadpig. Amu dubutid amu heeb, ahilag hipunin miag atieb, geha ab bia ag bedulag eoku. Am ag keeke ena ena amu men dodo ele kudumnab, gog tak haen imupa, ag aka ena daaglagnu qag maadpig. <sup>4</sup> Anteg! Udat danab ag ahilag udat hepig amu ag enub danab ag udat danab amu bupualadnana, udat hepignu daden nob ii madapig amu, men dodo amu edua danab baag bia, “Ag ehed hepig,” awa madite. Udat nid amu dilag ewak, Kayak, Nug am Nadi, ebehi ele, Nug daugpa doyom daate. <sup>5</sup> Ag wanpa daanna, ag keeke ena ena oh aon, oolag gamag ahehe daateb. Ag laa dilag keeke kobol ehedpa aona, ag keeke oh

ag oolag hete ele amu adateb amunu ag hetodiak okai dedpa nob nau okai aoglag. <sup>6</sup> Danab laala ag ahilagnu ehed laa ii hepig, danab amu ag am danab tutuku, danab ena, amge ag danab amu hetodiakpa maadna aqaeg mauhpig.

*OO GAGATAG QA, UG MAWA, NADI AMEG MAKNU NAI*

<sup>7</sup> E nub danab ag anam heteb amunu o lailad, diig amunu ag oolag gagatag qetana, madod ele daanna, Nadi edua udikunu haen ameg mekulag. Anteg! Dad mameg nug e meu ena okunu ameg ma daate. Nug oo gagatag qeta, madodib dayeye, gu aam ele udat heya malaeh amu nug e meu aote. <sup>8</sup> Amubia ag ele oolag madod ele daanna, ug oh maweg! Ag oolag gagatag qetan dayeg! Adinu? Nadi edua udikunu miag daate. <sup>9</sup> O lailad, ag lailkad ele aib naitud menana, nug dimug madipig. Ag kobol amu hekulag amu Kayak Nug ag epediata, nob nau madaku. Amu Epediak Danab Nug dokunu haen miagnab malom daate.

<sup>10</sup> O lailad, ag imu anidna dim lamidkulagnu amu ag propet anuka Nadi onigpa nai mehuqtapig amu daulagpa doad! Keced ag ehed hadpig amge ag amu doonna, ag oolag madod ele daanna, ag maopig. <sup>11</sup> Ag doyeg! Ig, “Danab ag oolag gagatag qetan, ug maopig ele amu, ag am oo gamag ahak nadi dooteb,” aot atem amunu ag amu anidkulagnu amu ag Hiobnu kaya dab mekulag. Ag dooteb. Nug oo madod ele dayaya, ug oh nuhigpa bepig am mawom. Anam he, dimpa Nadi nuhignu kobol ena he beum amunu ig dootem, Nadi Nug hanhan ihinignu, Nug oo gai iita doote.

<sup>12</sup> Amge o lailad, anuqak amu ag inam hekulag. Ag aib hab onig o iita wan onig, o iita keeke laa onig diina, ahilag nai, nai amupa gagatag qedapig. Iita. Ag “Iita,” akulag nu dayeb am, “Iita,” akulag. Am aaku elele. Aria ag, “Yo,” akulag nu dayeb amu, “Yo,” akulag. Am aaku elele. Am ag keeke laa onig diin, ag nai ahilag gagatag qetan akulag amu Kayak Nug geha ag epediata diia, nob nau mada ku.

### *DANAB TUTUKU, NUHIG UNUQITAK AM GAGATAG*

<sup>13</sup> Ag oolagpa laa nug ug doya amu nug unuqidku. O iita, lainig laa nug oo gamag ahate doya amu nug ahi edata, Kayak binag meku.

<sup>14</sup> Ag oolagpanu lailag laa, nug ode ele doya amu nug kristen tamaniak iki danab onilagpa ewad! Onilagpa eeb, toliak ag Nadi onigpa bedu goden laaidna amu Kayak ehanidkunu unuqidkulag. <sup>15</sup> Amu toliak ag Kayaknu oolagpa genab doona unuqidpeg amu Nadi geha ode danab amu heeb, edua bau meku. Aria ode danab amu nug hipunin laa heum dayeb amu Nadi Nug hipunin nuhig uhuqa medaku. <sup>16</sup> Amunu ag ode aon, edun ena daaglag nu amu ag aka aka lailkad noolagpa hipunin ahilag uhuqnana, ag lailkad dilag nu Kayak unuqiteg! Am danab ena tutuku ele, nuhig unuqitak am ebehi ele amunu danab ehaniteb ena daakunu elele.

<sup>17</sup> Elias nug am danab ig bia, nug unuqitak ebehi ele gu ii nemanu Kayak unuqitom amunu gu mad ewam maha ele ii neum. <sup>18</sup> Nug edua unuqite, gu edua ne, wanpan e oh edun bau meu opig.

<sup>19</sup> O lailad, ag lailag laa ag oolagpanu nug Kayaknu nai genab di met<sub>a</sub> oiyeye, laa nug ed<sub>ua</sub> eed<sub>e</sub> dot<sub>e</sub> dayeb, <sup>20</sup> danab laa nug layag ehanit<sub>om</sub>, nug hipunin danab laa, ehed<sub>d</sub> heum ele amu, nug ehanit<sub>e</sub>, nug ehed<sub>d</sub> hak ib di met<sub>a</sub>, Kayak topa ed<sub>ua</sub> doa, nug padal ii met<sub>e</sub> dook<sub>u</sub>. Ele amu amupa amu nug he, Kayak Nug danab Nug di met<sub>om</sub> ele amu, nuhig hipunin ku<sub>dum</sub> uhuqom dook<sub>u</sub>.



**KAYAKNU NAI Tituanak Bau**  
**The New Testament in the Nobonob Language of**  
**Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Nobonob long Niugini**  
copyright © 1990 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nobonob

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

ed374bb9-d819-53d1-a85b-f86cce3892e1